

AKHBAR RASMI KERAJAAN NEGERI BRUNEI DI-TERBITKAN PADA TIAP2 HARI RABU

TAHUN 17 BILANGAN 4 RABU 26 JANUARI 1972

PERCHUMA رايو 9 ذوالحجه 1391

PADUKA SERI BEGAWAN SULTAN NAFIKAN BERMIMPI "BUAYA PUTEH"

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan, Sir Muda Omar Ali Saifuddin dengan kerasnya menafikan khabar2 angin yang mengatakan baginda telah bermimpi akan sa-ekor buaya puteh.

Baginda juga menafikan yang Baginda dikatakan menyabdakan supaya orang ramai berpachar (berina) demi untuk mengelakkan dari mengganas-nya buaya puteh itu.

Satu penafian yang di-terbitkan dari Istana Darul Hana dan di-bachakan melalui Radio Brunei oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Diraja, Dato Seri Utama (Dr.) Haji Awang Md. Jamil Al-Sufri menyatakan:

"Apabila perkara ini telah sampai kepada pengetahuan Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan, maka Duli Yang Teramat Mulia itu telah bersabda bahawa sabenar-nya Duli Yang Teramat Mulia sendiri tidak pernah bermimpi dan bersabda yang demikian".

Oleh yang demikian, penafian itu mencha-bar siapa2 yang membuat fitnah itu supaya berterus terang menyatakan perkara ini dan dari mana puncha-nya perkhabaran yang di-khabarkan-nya itu.

"Fitnah yang sa-demikian ini nampak-nya senghaja di-adakan untuk menchemarkan nama baik Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan dan mungkin fitnah itu datang-nya dari orang yang tidak tahu akan hukum2 Uagama Islam atau dari anasir2 yang jahat".

Penafian itu mengingatkan kepada orang ramai supaya jangan memperchayai khabar2 angin yang palsu itu.



Bangunan Maktab Perguruan Brunei.

HARI RAYA HAJI JATOH PADA 27 JAN.

BANDAR SERI BEGAWAN. — Hari Raya Haji bagi tahun Hijrah 1391 akan jatuh pada hari Khamis esok 27hb. Januari, 1972.

Sa-buah pengumuman yang di-terbitkan oleh Jabatan Hal Ehwal Uagama menyatakan bahawa sembahyang Hari Raya Haji di-semua mesjid di-seluruh negeri akan di-mulakan pada jam 7.30 pagi.

Sementara itu, satu surat keliling Jabatan Setia Usaha Kerajaan mengumumkan bahawa hari Khamis 27hb. Januari dan hari Sabtu 29hb. Januari ada-lah hari kelepasan awam bagi seluruh negeri.

Pembukaan Maktab Perguruan Brunei pada 29 Januari

BANDAR SERI BEGAWAN. — Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan Negeri Brunei akan merasmikan pembukaan Maktab Perguruan Brunei yang baru di-Jalan Gadong pada hari Sabtu 29hb. Januari, 1972, jam 9.00 pagi.

Duli Yang Maha Mulia juga telah berkenan menamakan maktab tersebut bersempena dengan nama baginda dan maktab tersebut sekarang di-kenali dengan nama Maktab Perguruan Sultan Hassan Bolikiah.

Pada sa-belah petang-nya pula, Menteri Besar, Yang Amat Mulia Pengiran Setia Negara Pengiran Haji Mohd. Yusof bin Pengiran Haji Abdul Rahim akan menyampaikan sijil2 kepada penuntut2 yang telah tamat menjalani latihan sa-lama tiga tahun di-maktab itu, dalam satu Majlis Penyampaian Sijil mulai jam 3.00 petang.

Dalam majlis tersebut sa-ramai 215 orang guru — 125 orang lelaki dan 90 orang perempuan akan menerima sijil2 mereka.

Pengetua Maktab itu, Awang P.D.Parshad meminta guru2 yang akan menerima sijil itu supaya hadir di-dewan maktab tersebut pada hari Jumaat 28hb. Januari, jam 2.30 petang untuk upacara latehan.

(Lihat Muka 8)

Lima orang lulus kursus Perguruan Urusan Rumah Tangga

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 5 orang penuntut perempuan dari Jabatan Pelajaran, Bahagian Pelajaran Dewasa telah lulus kursus Perguruan Urusan Rumah Tangga dari Trengkas Melayu Institute Malaysia.

Mereka ia-lah Dayang Usnah binte Metassim, Dayang Mahani binte Ya'akob, Dayang Jarah binte Mohamed, Dayang Noralam binte Meta-

mit dan Dayang Mariam binte Haji Hassan.

Di-antara kursus2 yang di-pelajari di-Institute itu termasuklah Jahitan dan Potongan Pakaian, karangan dan rekaan bunga, gubahan dan lipatan, anyaman dan jahitan, pelajaran piano dan membacha note.

Mereka telah belajar di-Institute itu sa-lama 18 bulan dan di-jangka akan pulang ka-

Brunei pada 27 Januari ini.

Sementara itu sa-ramai 2 orang lagi penuntut dewasa dari Jabatan Hal Ehwal Uagama yang mengikut kursus Perguruan Urusan Rumah Tangga telah lulus dari Institute yang sama.

Mereka itu ia-lah Dayangku Mastura binte Pengiran Mustapha dan Dayang Aimah binte Ahim. Kedua2 mereka telah pun pulang ka-tanah ayer.

GAMBAR di-sebelah kanan menunjukkan peng-hulu2, ketua2 dan tuai2 rumah di-Daerah Tutong sedang di-beri penerangan mengenai chara2 menanam nenes apabila mereka mengadakan lawatan ka-pusat pertanian BSP, di-Sinaut baru2 ini.

Lawatan ka-pusat itu ada-lah salah satu siri lawatan sambil memerhati chara2 pertanian moden yang di-anjarkan oleh Jabatan Pertanian Brunei.

KUCHING DI-SERANG WABAK TA'UN LAGI

BAHAGIAN Pertama, Sarawak yang di-ishtiharkan bebas dari wabak taun pada 7 Januari lalu, telah di-serang semula oleh penyakit itu pada 17 Januari ini.

Berikutan dengan kejadian itu Jabatan Kesihatan di-Bandar Seri Begawan dan Kuala Belait akan menjalankan langkah2 kesihatan yang ketat bagi mencegah merebak-nya penyakit itu ka-negeri ini, sa-hingga kenyataan lanjut di-keluarkan.

Semua penumpang dan anak2 buah kapal yang tiba dari bahagian pertama Sarawak, akan di-letakkan di-bawah pengawasan sa-lama lima hari yang di-kira dari tarikh mereka berlepas. Semua penumpang dan anak2 buah kapal yang tidak mempunyai surat2 suntikan mencegah wabak taun akan di-suntik di-pusat pemeriksaan dan di-letakkan di-bawah pengawasan sa-lama lima hari.

Semua kapal2 yang tiba dari bahagian pertama Sarawak atau kapal2 yang singgah di-sana, akan berlaboh di-kawasan tertentu dan tidak di-benarkan masuk sa-belum di-shahkan oleh pihak berkuasa kesihatan pelabuhan.

Sayoran2 dan barang2 yang mudah busok, dari bahagian pertama Sarawak tidak di-benarkan di-bawa masuk ka-Brunei.

Sementara itu Pengarah Perkhidmatan Perubatan dan Kesihatan telah menyeru orang ramai supaya mengambil langkah kesihatan yang ketat. Mereka jangan memakan makanan yang belum di-masak, ayer minum hendak-lah di-masak dan tangan hendak-lah di-basoh sa-belum makan.

Orang ramai juga di-nasihatkan supaya menggunakan ayer panas untuk mencuci pinggan mangkok dan chawan, terutama-nya di-ke-dai2 makan.

Rumah2 juga hendak-lah di-perhatikan kebersihan-nya.

Makanan, ayer minum dan pinggan mangkok hendak-lah di-tutup bagi mengelakkan di-hinggapi latat dan semua sampah sarap hendak-lah di-bakar atau di-tanam.

Kelas2 pelajaran dewasa

BANDAR SERI BEGAWAN. — Jabatan Pelajaran Bahagian Pelajaran Dewasa akan mengadakan kelas2 bahasa Jepun, China dan Jerman di-Sekolah Melayu Puser Ulak di-Bandar Seri Begawan.

Mereka yang ingin mengikuti kelas2 tersebut boleh mendaftarkan nama mereka kepada Penyelia Kelas2 Dewasa di-sekolah itu.

Kelas Bahasa Melayu bagi orang2 bukan Melayu dan kelas2 trengkas dan menaip juga telah berjalan sekarang.



Keputusan pepereksaan Sekolah Ugama Rendah

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 184 orang daripada sa-ramai 241 orang penuntut dari Sekolah2 Rendah Ugama di-seluruh negeri telah lulus dalam pepereksaan Darjah Enam.

Enam orang daripada mereka telah mendapat Pangkat Satu, tiga puluh enam orang mendapat pangkat kedua dan 76 orang mendapat pangkat ketiga dan 68 orang yang lain-nya di-iktirab lulus.

Berikut ia-lah chalon2 yang lulus pepereksaan tersebut (Angka yang terdapat sa-lepas tiap2 nama chalon menunjukkan pangkat yang di-perolehi dan nama2 yang tidak mempunyai angka hanya di-iktirab lulus.)

SEKOLAH UGAMA SMJA BUKIT:

Md. Esa bin Ibrahim 1; Munchet bin Ahmad 2; Awangku Metusin bin Pg. Besar 2; Md. Rosli bin Haji Sabtu 2; Menudin bin Haji Md. Zain 2; Ibrahim bin Abd. Rahman 2; Abdullah bin Tapa 1; Mohammad bin Haji Tamin 2; Johari bin Haji Mohd. Noor 2; Sharifuddin bin Saat 3; Zari bin Karim 2; Tariff bin Haji Ali Hassan 2; Dk. Hjh Mastuli bte. Pg. Hj. Ismail 2; Dy. Sarimbangun bte. Safar 1; Hjh. Nurul-Khairaniyah Pehin Jawatan Luar Haji Md. Taha 2.

Malai Rafeah bte. S. Mohammad 2; Dk. Rokiah bte. P.A. Hj. Md. Alam 2; Nordiah bte. Haji Metarsad 3; Norul-Huda bte. Haji Ismail 2; Dy. Rosnah bte. Jumat; Dayangku Saleha bte. Pengiran Ismail; Dy. Fatimah bte. Haji Burut 3; Hjh. Hasnah bte. Pengarah Haji Untong 2; Dy. Asmah bte. Md. Zain 3; Malai Rokiah bte. Skh. Nekman 2; Siti Aminah bte. Chek 1; Dk. Salmah bte. Pg. Muda Kahar 2; Dk. Lauyah bte. Pg. Hj. Yusof 3; Dy. Fatimah bte. Salleh 3; Dayang Kembar bte. Kadir 3; Aminah bte. Nayan 3; Nuriah bte. Awang Umar 3; Dy. Siti Fauziah bte. Aw. Hj. Ahmad 3.

Dy. Rokiah bte. Awang A. Razak 3; Dy. Rokiah bte. Awang Jaya 3; Dy. Rosmah bte. Abidin 3; Dy. Jijah bte. Haji Umar.

SEKOLAH UGAMA LURONG DALAM:

Md. Taib bin Md. Salleh 2; Sarbini bin Abd. Rahman 3; Ju-

nah binte Haji Junaidi; Ja'afar bin Haji Tengah 3; Mariam binte Mohammad; Rohani binte Abdullah; Asmah binte Haji Samad 3;

Dk. Rokiah binte Pg. Metassan; Awg. Abd. Latif bin Awang Ali; Dayang Tikong bte. Metarsad; Halimah binte Ahmad; Saedah binte Awang Taha; Siti Zaayah binte Duwak; Azizah binte Abd. Rahman; Hamdani bin Haji Tengah.

SEKOLAH UGAMA KIULAP:

Dy. Masnah bte. Mudim Haji Bakar 3; Halimah bte. A. Ghami; Rosni binte Ja'afar 3; Zawiah bte. A. Rahman 3; Ramlah binte Md. Daud 3; Dayang Damit bte. Ja'afar.

SEKOLAH UGAMA DELIMA SATU, BERAKAS:

Hasiah binte Sulaiman 3; Dk. Radziah binte Pg. Sharifuddin 3; Dk. Asmah bte. Pg. Jamaluddin; Hajjah binte Haji Noordin 2; Zabidah binte Zakaria 2; Hashimah binte Yaakub; Matarsad bin Jamil; A. Md. Yassin bin Khamis; Mokti bin Hamid.

SEKOLAH UGAMA ANGGEREK DESA, BERAKAS:

Mustafa bin Hidup 3; Abd. Wahab bin Hj. Ahmad; Noraini bte. Abd. Rahman 3; Norsiah bte. Ahmad 3; Dayangku Nasmah bte. Pg. Hadi; Dyg. Tujoh binte A. Hamid.

SEKOLAH UGAMA SUNGAI HANCHING:

Siti Hawa binte Iring 3; Halimah binte Maidin 3; Dk. Mariam binte Pg. Hj. Tengah; Dyg. Rombi A. Karim; Dk. Khadijah binte Pg. Damit; Abidin bin Abdullah; Sarbini bin Bakir 3.

SEKOLAH UGAMA SETIA BAKTI KILANAS:

Hashim bin Ahmad 2; Mudin bin Mirasen; Besar bin Haji Berudin; A. Karim bin Asmad; Dyg. Mastura binte Chuchu; Dyg. Sinah binte Jerudin; Sawas bin Topok.

SEKOLAH UGAMA SENGKURONG:

Suboh bin Asar 3; Armah binte Haji Talib 3; Rokiah binte Haji Mohammad 3; Siti Rohani binte Emran 3; Dyg. Sisom binte Haji Khamis 3; Siti Hasnah bte. Haji Tamin 3; Dk. Rafeah bte. Pg. Juba 3; Jamilah binte Metassan 2; Salmah binte A. Hamid 3; Habsah binte Nayan 3.

SEKOLAH UGAMA SINAUT, TUTONG:

Dayang Sawas binte Ja'afar.

SEKOLAH UGAMA KERIAM, TUTONG:

Rokiah binte Ahmad 2; Rosni binte Yusof 2; Norsiah binte Morshidi 3; Salyah binte Hitam 2.

SEKOLAH UGAMA MUDA HASHIM, TUTONG:

Hamidon b. Masani; Jasni binte Nasir; Wana bte. A. Kadir; Hamidah binte Mahmud; Faridah binte Md. Hanifah 3; Siti Rahman binte Siak.

SEKOLAH UGAMA DANAU, TUTONG:

Rosnani binte As'ari; Sa'adiah bte. Abd. Wahab 2; Sainon binte Sabtu 3; Asrah binte Morni; Sarimah binte Ismail 3; Norbanun binte Zainuddin 3; Fatimah binte Osman.

SEKOLAH UGAMA MOHD. ALAM, SERIA:

Rabi'iyah binte Rashid 1; Habibah binte Bokhari 2; Maznah binte Ali 3; Normah binte Osman 3; Rubiah bte. Sahari; Mohaimin bin A. Latif 1; Awangku Idris bin Pg. Yusof 3; Abd. Rahman bin Siraj; Md. Yaakub bin Abd. Aziz 3; Johari bin Masri 3; Awang bin Mohammad.

Rokiah bte. Umar; Salmah bte. Mat bas 3; Zaleha binte Damit 3; Siti Hawa binte Ibrahim 3; Sarkawi bin Masri 3; Fatimah binte Awang Salleh 3; Aminah binte Haji Jaafar 3; Md. Salleh bin Ahmad 3; Aminah binte Mohammad; Delima binte Arshad 3; Rokiah binte Sapni 3; Khadijah bte. Chuchu 3; Zaemah binte Ibrahim.

SEKOLAH UGAMA PEKAN BELAIT:

Yaakub bin Saban; Bujang bin Ahmad 3; Wahdali bin Ahmad; Dayangku Hamidah bte. Pg. Ali 3; Zaitun binte Abd. Rahman; Rosnah binte Elias 3; Dayangku Zaleha bte. Pg. Salleh; Jamaiyah binte A. Hamid 3; Hazimah binte Ibrahim.

Bibi binte Zulkifli; Suriya bte. Jamaluddin 3; Jamilah binte Mojono 2; Kamariah binte Ibrahim 2; Pauni binte Haris 3; Khadijah binte Saihon; Dayangku Zuhrah bte. Pg. Sidek; Kohana bte. Maludin 3; Zabadah binte Abdullah; Sa'adiah binte Osman 3; Aishah binte Morni 3.

(Lihat Muka 6)

BAHAWA segala puji dan shukor ada-lah hak bagi Allah yang senentiasa memandang segala yang tersembunyi di-dalam ingatan dan hati sanubari hamba-nya, yang telah memberi panduan dan petunjuk kepada umat Islam dengan mengurniakan keagamaan-nya yang suci dan chontoh adab kelakuan rasul-nya Saidina Mohammad yang mulia seperti firman-nya di-dalam Al-Quran yang bermaksud:

"Dan sesungguhnya kejadian engkau ya-Mohammad di-atas akhlak perangai yang besar".

Allah Subhanahu-wataala memerentahkan supaya umat Islam dan manusia yang beriman di-dunia ini yang inginkan hidup di-dalam aman sejahtera supaya menyuntahi perangai dan tingkah laku perjalanan hidup Rasulullah dengan firman-nya di-dalam Al-Quran yang bermaksud:

"Sesungguhnya ada-lah bagi kamu pada diri Rasulullah itu suatu tauladan yang baik bagi orang yang perchayai Allah dan hari kiamat".

Allah Subhanahu - wataala melarang dan menchela kelakuan jahat dan perangai yang rendah seperti berdusta, mengada2kan perkhawaran yang dusta, membesar2kan perkhawaran yang dusta di-kalangan orang ramai dan sa-bagai-nya. Firman Allah di-surah Al-Qalam ayat sepuluh hingga 13 yang bermaksud:

"Dan jangan-lah engkau turut segala orang yang suka bersumpah yang hina, tukang chela yang ka-sana ka-mari membawa achuman fitnah, penghalang kebaikan yang melewati batas dan yang berdosa orang yang ta'biat-nya kasar bermulut lanchang".

Tafsir "zanim" di-dalam a y a t "utulin-ba'ada zalika zanimin" menurut perkataan Abdullah ibnu Mubarak, bahawa arti zanim ia-lah *anak zinah* atau *anak haram*, dan maksud di-sini ia-lah orang2 yang lanchang mulut-nya, suka memanjang2kan sa-tiap yang di-dengar lalu berjalan ka-sama ka-mari merebakkan chakap atau perkhawaran yang tidak benar ada-lah di-um-pamakan hina-nya orang itu seperti anak zinah.

Baharu2 dalam bulan ini telah timbul suatu fitnah yang di-bawa oleh mulut yang lanchang ia-itu suatu dusta yang di-ada2kan oleh sa-tengah2 orang di-Brunei ini sama ada di-sedari atau tidak hal itu ada-lah suatu keburukkan yang terbit dari puncha2 yang tidak tentu hujung pangkal-nya cherita yang di-sibar2kan dari mulut ka-mulut itu ia-lah kunun-nya orang ramai hendak-lah berpachar kerana Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan ada bermimpi bahawa "buaya puteh" akan mengganas. Maka bagi mengelakan supaya buaya puteh itu tidak mengganas, orang ramai hendak-lah berpachar. Dengan berbuat demikian di-katakan dapat menolok bahaya tersebut.

Dari namimah atau cherita2 yang di-panjang2kan itu gem-

Mimpi "buaya puteh" di-nafi

PENYEBARAN PERKHABARAN YANG TIDAK BENAR SAMA HINA-NYA DENGAN ANAK ZINAH



KHUTBAH JUMA'AT

par-lah orang ramai dengan ketakutan dan mereka telah diperdaya oleh keperchayaan jahat yang boleh membawa shorga kepada iktikad ahli tauhid yang memperchayai kapada qada' dan qadar Allah yang maha kuasa, malah sa-tengah2 orang memperchayai perkara2 donging yang terkeluar dari garisan akidah Islam yang di-ajar dan di-sampaikan oleh junjongan kita Mohammad s.a.w.

Dengan memperchayai buaya2 keramat atau mimpi2 atau sa-bagai-nya yang mempunyai kuasa ghaib dan boleh memberi kesan burok dan baik kapada manusia di-alam ini yang mana keperchayaan itu bukan menjadi keperchayaan Islam dan di-tolak oleh fikiran ahli ilmu dan kalangan umat yang berkemajuan di-dunia ini.

Cherita fitnah yang menge-lirukan itu yang di-katakan berpuncha daripada mimpi Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan telah sampai ka-pengetahuan Duli Yang Teramat Mulia itu dan baginda segera memerentahkan supaya di-beri tahu kapada orang ramai menerusi radio dan lain2 alat siaran kerajaan supaya di-nafikan berita dan cherita itu yang mana nampak2-nya mempunyai tujuan bersenda2 dan menyadahi hukum shara' ia-itu memperchayai mimpi2 yang karut, pada hal Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan sendiri tidak pernah pun bermimpi atau mencheritakan mimpi seperti yang di-heboh2kan orang ramai pada masa ini.

Dengan penafian rasmi itu, nyata-lah sekarang perkhawaran yang di-sibarkan dan diperchakap2kan dari mulut ka-mulut itu ada-lah perkhawaran dusta yang merupakan asutan fitnah mulut2 yang lanchang dari orang2 yang boleh di-namakan di-dalam istilah shara' sa-bagai orang2 tukang membawa cherita dan membesar2kan cherita dusta daripada sa-jengkal menjadi sadepa.

Orang2, tukang sibar fitnah seperti ini amat jahat dan di-chela oleh Allah dan Rasul-Nya menurut nas2 shara' yang

terang seperti yang telah disebutkan daripada ayat2 Al-Quran tadi dan juga telah di-chela oleh Allah Subhanahu-wataala seperti firman-nya di-dalam kitab suci Al-Quran yang bererti:

"Neraka wil bagi orang2 yang menchela dan menghina".

Sa-tengah2 ulama mengerti kan orang2 yang menchela itu ia-lah orang yang menyibarkan cherita2 yang burok yang membawa kechelakaan kapada diri orang yang di-katakan mengeluarkan cherita itu.

Di-dalam hadith yang di-riwayatkan oleh imam Ahmad daripada hadith Abi Malik Al-As'ari sabda Rasulullah s.a.w. yang bermaksud:

"Mahukah kamu aku cheritakan siapa orang yang jahat antara kamu. Jawab sahabat2 bahkan sabda-nya, orang2 jahat itu ia-lah orang2 yang berjalan ka-sana sini membawa ia-itu cherita yang di-dengar-nya yang di-besar2kan. Mereka memusnahkan muhibbah di-antara orang yang berkasah sayang dan bertujuan mengadakan penghinaan kapada orang2 yang berseih".

Oleh yang demikian apabila sa-seorang itu mendengar cherita2 atau berita2 yang boleh mengelirukan iktikad dan keimanan yang benar atau pun sa-barang apa jua khabar atau perchakapan orang hendak-lah orang yang mendengar ber-

tanya dan memestikan ke-benaran cherita itu dengan meminta saksi yang boleh di-perchayai atau pun jika tidak, dia jangan pula menolong sampaikan cherita itu kapada orang lain sa-belum mendapat kepastian atas benar-nya cherita itu.

Mengenai ini telah di-terangkan nas Al-Quran pada ayat 6 suratul-hujarat yang bermaksud:

"Wahai orang2 yang beriman apabila orang pasik datang kapada kamu membawa berita maka hendak-lah kamu periksa kebenarannya supaya jangan kamu menghukum sa-suatu atas sa-suatu kaum dengan sebab kamu tidak mengetahui hakikat-nya, maka jadi-lah kamu orang2 yang menyesal atas apa yang kamu lakukan".

Pada ayat 83 Suratun-nisa, firman Allah yang bermaksud:

"Dan bila datang kapada mereka berita keamanan atau ketakutan lalu mereka terus sibarkan sahaja, tetapi jika mereka pulangkan hal itu kapada Rasulullah atau pementah mereka tentu-lah orang2 yang mempunyai perhatian itu akan dapat mengetahui akan sabenar-nya, dan jikalau tidak-lah kerana kurnia dan rahmat Allah atas kamu neschaya kamu akan menurut jalan shaitan kechuali sa-bahagian kechil sahaja"

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

Waktu2 sembahyang, imsak dari matahari terbit bagi Daerah2 Brunei/Muara, Tutong dan Temburong mulai hari Rabu 26 Januari, 1972 hingga ka-hari Selasa 1 Febuari, 1972 ada-lah seperti di-bawah ini:-

Bulan Hari	Dzohor	Asar	Magrib	Isha	Imsak	Suboh Terbit Matahari
26 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
27 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
28 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
29 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
30 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
31 Jan.	12-39	3-59	6-56	7-47	5-07	5-21 6-36
1 Feb.	12-40	4-00	6-57	7-48	5-07	5-21 6-36

Waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendak-lah di-tambah tiga minit pada tiap2 waktu.

Sembahyang Juma'at di-seluruh Negeri Brunei di-mulai pada pukul 12-45 tenga hhari.



(26hb. Januari, 1972).

LAGI KHABAR2 ANGIN

DALAM minggu lepas telah tersibar berita angin yang mengatakan bahawa Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan telah bermimpi akan sa-ekor buaya puteh. Berikutan dengan mimpi itu, maka di-katakan-lah yang konon2-nya Duli Yang Teramat Mulia itu menyabdakan supaya orang ramai berpachar demi untuk mengelakkan dari mengganas-nya buaya puteh itu.

Khabar2 angin ini rupanya telah bertipi dengan kembang-nya sa-hingga-lah sampai kepada pengetahuan Duli Yang Teramat Mulia itu. Mendengar itu, dengan rasmi-nya Duli Yang Teramat Mulia telah membuat penafian dan bersabdakan bahawa Duli Yang Teramat Mulia tidak pernah bermimpi demikian dan jauh sekali menyabdakan supaya orang ramai berpachar.

Penafian itu mensifatkan khabar2 angin yang demikian sa-bagai merupakan suatu fitnah untuk menchemarkan nama baik Duli Yang Teramat Mulia Paduka Seri Begawan Sultan dan fitnah itu mungkin di-buat oleh orang yang tidak tahu akan hukum2 UGAMA Islam atau dari anasir2 yang jahat.

Penafian itu saterus-nya meminta kepada pembuat fitnah itu supaya menyatakan dengan terus terang akan punca2 tuduh-nya perkhbaran yang demikian.

Perbuatan menchipta khabar2 yang tidak berasas ini kerap kali di-katakan sa-bagai satu perbuatan yang amat jahat, dan menjadikan orang ramai di-serang oleh perasaan yang kurang tenteram dan kegelisah-an.

Sa-bagai raayat yang tebal dengan perasaan yang penuh dengan taat setia dan sentiasa mengenang jasa2 Duli Yang Teramat Mulia itu, maka tidak-lah mustahil pula jika mereka nyaris2 memperchayai-nya dan lalu melakukan apa yang konon2-nya di-sabdakan itu.

Tetapi keadaan itu dapat di-kawal sa-mula apabila Duli Yang Teramat Mulia menyabdakan supaya tindakan2 untuk menafikan berita angin itu segera di-lakukan.

Kalau berita2 angin itu tidak segera terkawal, maka ia boleh menchabuli suasana aman yang sedang kita nikmati sekarang dan serba mungkin pula akan mempengaruhi keadaan seluruh-nya jika timbul berbagai2 penafsiran tentang "buaya akan mengganas itu".

Penyebarnya khabar2 angin seperti ini tidak dapat di-lihat akan kebaikan tujuan-nya. Kerana itu di-tegah sa-barang orang menyebarkan khabar2 yang tidak berasas itu. Tidak ada keuntongan-nya bagi siapa2 pun, apa lagi bagi orang2 yang menyebarkan berita2 palsu itu, bahkan dari berita yang di-buat2-nya itu telah mengerohkan suasana yang tenang. Dari sini ternyata bahawa tujuan-nya tidak lain tidak bukan ia-lah kejahatan.

Tetapi kita bersyukur kehadirat Allah, kerana orang2 kita sekarang sudah semakin luas pengetahuan dan pandangan yang menjadi utap bagi mengelakkan diri dari anasir2 yang jahat itu.

KETAHUI DULU SEJARAH BANGSA SENDIRI JIKA INGIN MEMBANGUN

SEKALA peristiwa yang berlaku itu ia-lah menjadi bahan2 sejarah. Arti-nya, apa yang telah berlaku atau apa jua peristiwa yang berlaku itu di-katakan telah menjadi sejarah. Kalau kita lihat dari mula-nya, Tuhan menjadikan dunia ini tentu-lah terdapat beberapa peristiwa yang berlaku dan peristiwa2 itu boleh di-katakan telah menjadi sejarah pada alam. Demikian-lah dengan ringkas di-katakan definisi sejarah itu.

Dalam pada itu banyak juga sara-jana sejarah telah mengeluarkan pendapat mereka mengenai dengan sejarah ini. Ada di-antara-nya yang menyatakan bahawa peristiwa2 yang telah di-rekodkan itu ada-lah menjadi sejarah. Ini berarti bahawa perkara2 yang telah di-rekodkan itu ia-lah yang tinggal menjadi sejarah dan dapat di-ingat balek. Dan, perkara yang tidak di-rekodkan itu jadi hilang dan tidak dapat di-ingat kembali.

Ada satengah2-nya juga menyatakan bahawa sejarah itu ada-lah berkisar kepada perkembangan masyarakat manusia. Tetapi kalau kita kaji tentang perkembangan masyarakat manusia sahaja banyak juga yang tertinggal. Walau macham mana pun sejarah itu boleh-lah di-katakan peristiwa yang telah berlaku di-dunia ini.

Berapa lama-kah sudah umur dunia ini? Allah ta'ala sahaja yang mengetahui. Boleh jadi bermillion2 tahun. Sampai sekarang kita tidak dapat mengingat. Apakah sejarah yang bermillion2 tahun itu? Sejarah yang bermillion2 tahun itu tidak sempat di-rekodkan oleh orang2 yang terdahulu daripada kita. Dalam hal ini ahli2 sejarah telah menyelidik dengan menggunakan berbagai2 tanda terhadap kejadian2 yang telah lalu itu, sa-umpama-nya batu2, kesan2 dan tulisan2, dan kadang2 adat atau chara2 hidup sa-suatu bangsa itu.

Kalau menyelidikan itu cukup rapi, cukup hati2 dan cukup mendapat bahan2-nya mungkin cherita2 yang bertahun2 itu atau bermillion tahun itu dapat di-ketahui kembali. Hal ini sama-lah seperti orang menyelidik mengenai dengan keadaan dunia ini. Ada yang berpendapat bahawa dunia ini ia-lah dari serpehan mata-hari, kemudian menjadi bumi, ber-hawa seok dan lain2-nya serta bermillion2 tahun sa-terus-nya baru ada rumput, baru ada pokok2 dan sa-umpama-nya sa-hingga-lah sampai kepada kejadian manusia. Hal ini dapat di-ketahui oleh manusia pada hal manusia itu belum ada lagi. Pengetahuan itu ada ia-lah dengan ada-nya kebijaksanaan manusia dengan menggunakan kiraan dan bekas2 yang ada di-dapati pada zaman dulu itu untuk di-kaji oleh manusia yang menjadi ahli2 sejarah itu.

MENGAPA SEJARAH MESTI DI-PELAJARI

Sejarah itu ia-lah satu perkara yang mustahak, kerana kita hidup di-dunia ini sa-banyak sadikit adalah berkaitan dengan sejarah. Hendak-lah kita mengetahui latar-belakang negara dan bangsa kita. Sa-sudah kita mengetahui latar-belakang-nya baru-lah kita men-chari chara2 membentuk, kerana dari sejarah itu dapat menggambar-kan kepada kita bagaimana keadaan yang telah lalu itu.

Umpama-nya Brunei, sa-buah negara yang sekarang ini sa-luas lebih kurang 2,226 batu persegi. Berapakah besar-nya Brunei pada mula-nya dan kenapa ia begitu

RENCHANA ini di-susun sa-mula dari cheramah Sejarah Negeri Brunei (1) oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Amar Diraja Dato Seri Utama (Dr.) Haji Awang Md. Jamil Al-Sufri kepada penuntut2 Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan.

Penyusunan sa-mula ini di-maksudkan bagi membantu memahami akan kandungan cheramah itu khas-nya kepada penuntut2 yang tidak terhad kepada maktab tersebut, tetapi juga kepada penuntut2 yang lain di-negeri ini dan juga kepada umum.

Usaha ini akan di-teruskan jika tidak ada sa-barang halangan. — Pengarang.

kecil? — bagaimana orang-nya? — apa yang menyebabkan dia jadi begitu? Tapi bila kita tahu latar-belakang-nya dapat-lah kita menyusun langkah2 bagaimana hendak memperbaikinya. Kalau kita sifatkan kita sa-bagai orang sakit dan kita tahu apa penyakit-nya dan apa yang menyebabkan penyakit itu, maka kita chari pula bagaimana mengubat-nya, apa pula pantang larang-nya.

Jikalau sekira-nya kita tidak menyelidik sejarah-nya dan kita terus saja bangunkan negara dan bangsa kita, maka boleh jadi pembangunan itu tidak sempurna. Kita memperbaiki atau membangun bangsa kita mesti-lah kita kaji sejarah negara dan bangsa kita itu. Kalau sejarah negara kita itu dapat kita kaji dengan sa-dalam2-nya, maka makin dalam pengkaji-an itu sa-makin luas pengetahuan kita terhadap-nya dan sa-makin tenang kita membangun bangsa kita itu. Tetapi kalau bangsa kita tidak memperdulikan sejarah bangsa-nya dan negara-nya, maka jangan harap dia boleh membangun. Kerana apa? Kerana dia membangun dengan mengikut hawa nafsu sahaja tanpa mengetahui sejarah terlebih dahulu.

Apa-kah guna-nya sa-sudah kita mempelajari sejarah itu sa-lain daripada kita dapat mengetahui di-mana kelemahan kita, di-mana yang menjadikan rosak kita, di-mana yang menjadikan jatoh-nya kita, dan di-mana yang menjadikan baik-nya kita. Semua itu ada terchat dalam sejarah. Tetapi kalau sejarah itu sudah hilang kerana tidak di-rekodkan oleh orang2 yang telah lalu itu, maka semua-nya hilang-lah di-telan zaman. Kalau sudah hilang di-telan oleh zaman, maka terpaksa-lah kita menjalankan penyelidikan — mengkaji sana, mengkaji sini, tanya sana, tanya sini kalau2 ada orang mendengar darihal sejarah kita. Barangkali ada orang lain menulis disana dan menulis di-sini, kemudian kita selidik sa-hingga kita pening kepala terutama sekali bila kita mendengar berbagai2 cherita yang berlainan. Kita menchari cherita mana yang betul. Kalau kita ambil cherita yang tidak betul, ia-nya menjadi salah kepada sejarah kita. Kalau salah kepada sejarah kita, sudah tentu chara kita membaiki-nya akan salah pula.

Sebab itu ada-lah penting kepada kita sa-bagai bangsa yang mahu membangun mengkaji sejarah kita dengan sa-dalam2-nya sa-hingga dapat kita tahu selok belok-nya. Dari selok belok-nya itu-lah kita meletakkan batu asas pembangunan bangsa dan negara kita yang di-chintai ini.

Banyak orang mengatakan diri-nya chintakan bangsa dan negara dan banyak orang mahu membangun bangsa dan negara, tetapi kalau chara membangun itu tidak di-kaji, tidak di-ketahui, tidak di-pelajari, maka orang ini tidak boleh berdirinya menjadi penganjur di-tengah2 masyarakat. Tetapi kalau kita tahu yang penganjur itu tidak tahu akan latarbelakang negara

dan bangsa-nya, maka tidak hair-an-lah kalau ada orang yang tidak mahu menjadi pengikut-nya. Jikalau sejarah itu kita tahu, umpama-nya bila Brunei ini jadi — beribu2 tahun dulu dia sudah ada, tetapi apa cherita-nya kita tidak tahu. Walau pun demikian kita beruntung bahawa sa-sudah kemud-ian baru kita dapat tahu akan peristiwa2 yang terjadi di-Brunei.

Barangkali ada orang memikirkan sejarah tidak penting dan segala kerja buat saja tanpa mengkaji sejarah. Tapi dalam hal mencheminkan sejarah ini memang ada tersebut dalam Quran, Chubalah kita ingat balek di-waktu Nabi Musa a.s. di-perintahkannya oleh Tuhan pergi ka-tempat Fir'un untuk mengislamkan mereka kerana mereka durhaka. Dalam sejarah Brunei ada juga menyebut tentang hal keadaan dulu. Umpama-nya ada orang mengatakan kepada kita: "Ya, kata-nya, kalau saya berkuasa saya akan memberi kepada saudara2 kesenangan. Kalau saya berkuasa saya akan beri saudara rumah yang baik, berpaip ayer, ber-letrik, ada kereta di-hadapan-nya, ada jalan raya menuju ka-rumah". Mendengar-lah segala kawan2 itu lalu menyukong-nya dengan harapan untuk dapat menekmati kemudahan2 yang di-janjikan itu. Tapi yang menyahut dan perchaya kepada janji2 itu ia-lah orang2 yang tidak tahu sejarah Brunei. Kalau mereka terdiri dari orang2 yang tahu, nescaya mereka akan berkata bahawa perkara itu nihil sahaja.

Telah terjadi suatu peristiwa dalam Perang Kastila dahulu. Orang2 Sepanyol telah memberi janji kepada Pengiran Seri Lela dan Pengiran Seri Ratna bahawa kalau Sepanyol dapat menduduki Brunei, Pengiran Seri Lela akan menjadi Sultan, Pengiran Seri Ratna akan menjadi Bendahara dan seluruh raayat Brunei akan senang. Tetapi pada bulan Lapan (Ogos) tahun 1578 sa-sudah Sepanyol menduduki Brunei, Pengiran Seri Lela tidak menjadi Raja, Pengiran Seri Ratna tidak menjadi Bendahara. Berkata Sepanyol bahawa Pengiran Seri Lela tidak menjadi Raja kerana yang menduduki dan yang mendapatkan Brunei ia-lah Sepanyol sendiri.

Hari2 di-tageh oleh Pengiran Seri Lela bila ia akan jadi Raja dan bila orang2 Brunei akan senang. Tagehan itu di-tolak oleh Sepanyol dengan alasan bahawa ketika itu maseh dalam keadaan perang dan mereka tidak mahu hiraukan semua tagehan itu, kerana yang penting bagi mereka ia-lah menduduki Brunei. Rupa2-nya janji itu ia-lah pujukan sahaja.

Kejadian2 sa-umpama ini ada-lah terchat di-dalam sejarah bahawa dalam tahun Masehi 1578 kita sudah kena tipu. Kalau begitu, mahu-kah kita kena tipu lagi? Ini-lah faedah-nya kita mempelajari sejarah negeri kita Brunei.

Sebab itu, kalau kita mahu membangun negeri ini, maka seluruh raayat mesti mengetahui sejarah bangsa-nya sendiri di-samping mengetahui sejarah dunia lain.

KENYATAAN2 PEGAWAI PENGUASA WARITH NEGERI BRUNEI

SURAT KUASA PESAKA

No. TEMB/LA/9/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Awg. Ahmad bin Hj. Dali, d/a. Kampong Batang Tuau, Temburong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Haji Dali bin Jair yang telah meninggal dunia di-dalam Kg. Belais, Temburong, Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ialah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. TEMB/LA/10/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dg. Banun Anak Labang, d/a. Kampong Kenua Pandaruan, Temburong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Labang Anak Jampong yang telah meninggal dunia di-dalam Kg. Kenua, Temburong, Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. TEM/LA/11/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Awang Judin bin Metali, d/a. Kampong Batang Tuau, Temburong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dg. Lamah bte. Hasan yang telah meninggal dunia di-dalam Kg. Batang Tuau, Temburong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan

kapada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No.3/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Haji Md. Ja'afar bin Ma'un, c/o Sharikat Perusahaan Melayu Jual Minyak kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Hajjah Fatimah binte Munaf yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah suami kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. 4/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Ludong bin Buntar, Rumah No. 10, Berakas Estate, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Unnah binte Buntar yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah abang kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. 5/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Tajudin bin Pg. Matsalleh, Pejabat Letrik, Bandar Seri Begawan kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dayangku Asmah binte Pg. Matsalleh yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah abang kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah

Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. 6/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Tajudin bin Pg. Matsalleh, d/a. Pejabat Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dayangku Jijah binte Pg. Matsalleh yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah abang kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. 7/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Tajudin bin Pg. Matsalleh, d/a. Pejabat Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dygku. Norsalam binte Pg. Ghani @ Pg. Norsalam bte. Pg. Ghani yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah saudara kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA

No. 8/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Pg. Tajudin bin Pg. Matsalleh, d/a. Pejabat Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Dayang Puteh bte. Mohamed yang telah meninggal dunia di-dalam Negeri Brunei dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah saudara kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Bandar Seri Begawan pada 5 hari-bulan Februari, 1972, pada jam pukul 9.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbicharaan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Bandar Seri Begawan sa-belum tarikh tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

IN THE COURT OF THE PROBATE OFFICER, BRUNEI ADMINISTRATION SUIT

No. B/LA/9 of 1972.

Application to this Court having been made by Lim Tiaw Hian @ Lim Tian Hio of Chop Seng Huat, Jalan Chevelier of Brunei, for Letters of Administration to the estate and effects of Lim Cheng Guan late of Brunei deceased, on the ground that applicant is lawful father of the deceased.

Notice is hereby given that application will be heard in the Court-house at Bandar Seri Begawan on the 5th day of February, 1972, at 9.00 p.m.

All persons claiming to have any interest in the estate of the deceased are hereby required to come and see the proceeding at the time and place above mentioned.

Any person wishing to object to the application may lodge a caveat with the Court of the Probate Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei before the above date.

Dated this 20th day of January, 1972.

ADMINISTRATION SUIT

No. B/LA/10 of 1972.

Application to this Court having been made by Rasimah binte Bujang, c/o Yong Wong and Chin, P.O. Box 615 of Brunei for Letters of Administration to the estate and effects of Ting Sie Heng late of General Hospital, Bandar Seri Begawan, Brunei deceased, on the ground that applicant is lawful wife of the deceased.

Notice is hereby given that application will be heard in the Court-house at Bandar Seri Begawan on the 5th day of February, 1972, at 9.00 p.m.

All persons claiming to have any interest in the estate of the deceased are hereby required to come and see the proceeding at the time and place above mentioned.

Any person wishing to object to the application may lodge a caveat with the Court of the Probate Officer, Bandar Seri Begawan, Brunei before the above date.

Dated this 20th day of January, 1972.

CHARLIE FOO CHEE TUNG,
Probate Officer, State of Brunei.

190 orang sertai lumba jalan kaki

BANDAR SERI BEGAWAN. — Sa-ramai 190 orang peserta akan mengambil bahagian dalam perlumbaan jalan kaki anjoran Kelab Lion Brunei, yang akan di-adakan pada hari Ahad 30 Januari ini.

Perlumbaan tersebut akan terbahagi kepada tiga, ia-itu bahagian lelaki, wanita dan kumpulan serta orang perseorangan. Sa-banyak 14 pasokan akan mengambil bahagian.

Acharya perlumbaan bahagian lelaki dan pasokan akan bermula dari persembangan Jalan Muara dan Kapok hingga di-hadapan Pejabat Persuruhjaya Tinggi British di-Jalan Residency. Sementara bahagian wanita akan bermula dari Sekolah Melayu Sultan Abdul Bubin, Sungai Besar Kuala Sungai Brunei hingga ka-tempat yang sama.

Sa-orang juruchakap jawatankuasa penganjur perlumbaan itu berkata, semua peserta dan pegawai2, hendaklah berkumpul di-Pusat Belia di-Bandar Seri Begawan pada pukul 6.00 pagi hari Ahad 30 Januari itu.

Tahun lalu, Piala Rebutan hadiah dari Yang Teramat Mulia Seri Paduka Duli Pg. Bendahara bagi acharya berpasokan bahagian lelaki di-menangi oleh Maktab Latehan Perguruan Brunei. Sa-buah piala rebutan yang baru bagi peserta wanita akan di-hadiahkan oleh Kelab Lion Brunei.

Keputusan pepereksaan Sekolah Ugama Rendah

(dari muka 2)

SEKOLAH UGAMA SULTAN HASSAN BANGAR, TEMBURONG:

Mohiddin bin Mustapha 2; A. Jalil bin Tamin 3; Awangku Hamdani bin Pg. Damit; Buang bin Bahar 3; Mahani binte Abu Bakar; Noralam binte Jumat 3; Ainon binte A. Hamid; Sarah bte. Tahir 3.

SEKOLAH UGAMA SUNGAI BESAR:

Kalthom bte. Ahmad 2; Saenah binte Haji Baha 3; Jaliah binte Haji A. Samad.

SEKOLAH UGAMA GADONG:

Hasmah binte Yassin; Rusliah binte Mohd Zain; Dayang Maimunah binte Mohammad 3; Lauyah binte Abd. Kadir; Siti Hara binte Rajab 3; Jaruyah binte Salam.

SEKOLAH UGAMA MADRASAH PAGE:

Dayangku Rosnah bte. Pg. Sulaiman 2; Dyg. Maimunah binte Haji Tahir 3; Malai Noraidah binte Skh. Mohammad 3; Dayang Halimah binte Haji Salleh; Dayang Jamaliah binte Haji Damit 3; Dayang Normah binte Haji Abd. Hamid 2; Dayang Norsiah binte Kurus 3; Awang Md. Salehuddin bin Berlin 2.



PENGETUA Pegawai Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Mohd Zain bin Haji Serudin kelihatan dalam gambar di-atas ketika sedang berucap sa-belum beliau merasmikan pembukaan Balai Ibadat Kampong Menengah, Temburong baru2 ini.

Balai Ibadat yang menelan belanja kira2 \$2,000 itu telah di-bena oleh penduduk kampong tersebut sa-chara bergotong royong. Wang bagi pembenaan balai tersebut ada-lah hasil derma dari penduduk2 kampong di-sekitar kawasan itu.

Hadhir di-majlis tersebut ia-lah Pengawai Daerah Temburong, Awang Abdullah bin Haji Ja'afar, Kadhi Daerah Temburong, Awang Salam bin Abdul Razak serta penduduk2 kampong. — Gambar JHEU/BP.

Jualan lelong

Dengan ini di-maalomkan kepada orang ramai bahawa jualan lelong bagi barang2 yang tidak bertuan yang di-sebutkan dalam jadual di-bawah ini akan di-adakan pada hari Sabtu, 29hb. Januari, 1972 mulai jam 9.00 pagi bertempat di-Balai Pulis Bandar Seri Begawan, Brunei:-

SI/No.	Butir2 Keterangan	Frame No.
1.	Robin Hood (S)	—
2.	Kris (S)	12396 AI
3.	Robin Hood (GM)	CL 74276
4.	Releigh	71571 (J)
5.	Rught	—
6.	Forever	—
7.	Releigh	8287
8.	Hercules	—
9.	Robin Hood	—
10.	Robin Hood	—
11.	Rambler (GM)	B 2030
12.	Squirrel	DW 6555
13.	Releigh	37933
14.	Robin Hood (S)	—
15.	Rught	—
16.	Rhinos ...	10636 DO
17.	Releigh	—
18.	Releigh	54003
19.	Releigh	—
20.	Squirrel	21007
21.	Duck Head	—

Penangkap2 lelong yang berjaya hendaklah membayar dengan tunai saterus-nya memindahkan barang2 itu sa-baik2 saja lelong selesai di-jalankan. Jika barang2 itu tidak di-pindahkan dalam tempoh tersebut wang yang telah di-bayar tidak akan di-balekkan dan barang2 itu akan di-lelong semula.

Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Brunei.

Bil: (65) dlm. PPDB/52/64/3.

Tarikh: 17hb. Januari, 1972.

JAWATAN-JAWATAN KOSONG

Merinyu Pulis Perchubaaan

PULIS Diraja Brunei mengkehendaki beberapa orang pemuda yang berkelayakan untuk berkhidmat sa-bagai Merinyu Perchubaaan, dan seterusnya ka-perengkat pegawai.

Pemohonan ada-lah di-pe-lawa dari pemuda2 yang berumur di-antara 19 dan 26 tahun, warga negara Brunei, dan tinggi tidak kurang dari 5 kaki 4 inci. Mesti-lah lulus pepereksaan Sijil Rendah Pelajaran Pelajaran aliran Inggeris atau yang sa-banding dengan-nya.

Bagaimana pun chalun2 di-jangka akan mempunyai kelayakan pelajaran yang lebeh tinggi dari itu.

Chalun2 yang di-pileh, yang akan menerima gaji pokok sabanyak \$510.00.

Mereka di-kehendaki menjalani latehan permulaan di-Pusat Latehan Pulis Diraja Brunei sa-bagai Kedat2 Pegawai.

Sa-telah menamatkan kursus, Merinyu2 Perchubaaan akan di-tempatkan di-berbagai pasokan pulis untuk mendapatkan pengalaman bertugas dan di-ikuti latehan sa-lanjut-kolah2 pegawai kadet sama.

Borang2 pemohonan yang boleh di-dapati sa-chara sendiri atau melalui tulisan dari Ibu Pejabat Pulis Diraja Brunei di-

Gadong, hendaklah di-kembalikan kepada Persurujaya Pulis tidak lewat dari 15 Februari, 1972.

Pegawai2 kerajaan yang sedang berkhidmat hendaklah membuat permohonan mereka melalui Ketua2 masing2.

Sa-bagai Kerani Tingkatan 'B'

Pemohonan2 ada-lah di-pe-lawa daripada chalun2 yang terdiri dari raayat D.Y.M.M. Sultan untuk memenohi jawatan2 Kerani Tingkatan 'B' dalam Perkhidmatan Kerani2 Kerajaan Brunei.

Kelayakan2:

Chalun2 yang di-lantek mesti-lah sudah menchapai umur 17 tahun dan lulus sekurang2-nya Sijil Rendah Pelajaran (Inggeris) atau yang sa-banding.

Gaji:

Dalam sukatan gaji D. 1-2-3 EB 4 — \$230x10-290x15-335/ EXAM BAR / 350x15-380x 20-510 / EB / 540x20-660. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan2 dan pengalaman.

Pemohonan yang mesti di-penohkan di-atas borang2 yang boleh di-dapati daripada Pegawai Perjawatan, Pejabat Perjawatan Brunei, hendaklah di-kembalikan bersama2 dengan salin surat2 akuan dan sijil2 kapada-nya tidak lewat dari 3hb. Februari, 1972.

BAKAL PEGAWAI AMDB

Pasokan Askar Melayu Diraja Brunei sedang mempelawa pemuda2 bagi memenohi jawatan sa-bagai pegawai regimenter tersebut, bagi pengambilan orang2 baru dalam bulan Februari tahun ini.

Pemohon2 mesti-lah di-lahirkan di-Brunei, r a a y a t DYMM Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Di-Pertuan, bangsa Melayu sama ada dari puak Belait; Bisayah; Brunei; Dusun; Kedayan; Murut atau Tutong, dan pemohon yang bukan dari satu2 puak itu hendaklah beragama Islam dan menurut adat istiadat Melayu yang di-amalkan di-negeri ini dan raayat baginda.

Pemohon2 sekurang2-nya mempunyai kelayakkan Form V sekolah Inggeris berumur antara 18 hingga 25 tahun, tinggi tidak kurang lima kaki dan berat tidak kurang dari 100 pound.

Chalun2 yang berjaya akan menjalani latehan asas di-Kem Berakas sa-lama enam bulan sa-sebelum di-hantar ke-sekolah2 pegawai kadet sama ada di-England atau Australia.

Pemohonan dengan bertulis hendaklah di-kirimkan kapada P e m e r e n t a h. Pasokan Askar Melayu Diraja Brunei, Kem Berakas tidak lewat dari 29 Januari, 1972.

KENYATAAN2 PEGAWAI PENGUASA WARITH NEGERI BRUNEI

SURAT KUASA PESAKA No. 51/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Alun bin Layang, d/a. Kampong Kebia, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Layang bin Timbang yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 52/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Chong Seng Toh @ Bungsu, d/a. Kedai No. 17, Jalan Pretty, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Payak binte Kudi yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 53/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat

oleh Chong Kim Lau @ Winnie Chong, d/a. Kedai No. 17, Jalan Pretty, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Lim Ah Peck yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 54/1971.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Chong Seng Toh @ Bungsu, d/a. Kedai No. 17, Jalan Pretty, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Peong bin Kudi yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak saudara kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 1/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dullah bin Taip, d/a. Balai Bomba, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang

di-punyai oleh Taib bin Ismail @ Taip yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 2/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Yambong bin Rayun, d/a. Kampong Rambai, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Rayon bin Timon @ Rayun yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan

perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

SURAT KUASA PESAKA No. 3/1972.

Bahawa permohonan kepada Mahkamah ini telah di-perbuat oleh Dayang Inet bte. Gajah, d/a. Kampong Ukong, Tutong kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang di-punyai oleh Gajah bin Kalang yang telah meninggal dunia di-dalam Tutong dengan sebab ia-itu si-pemohon ia-lah anak kepada si-mati.

Oleh itu kenyataan di-beri bahawa permohonan ini akan di-dengarkan di-dalam Mahkamah Tutong pada 3 haribulan Februari, 1972, pada jam pukul 10.00 pagi.

Orang2 yang berhak di-dalam harta pesaka si-mati itu di-kehendaki hadir dan menyaksikan perbincangan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di-atas.

Sa-siapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Penguasa Warith, Tutong sa-belum tarikh yang tersebut di-atas.

Bertarikh 20 haribulan Januari, 1972.

MD. ALI BIN DAUD,
Tim. Pegawai Penguasa Warith
Negeri Brunei.

Peraduan membacha sajak

BANDAR SERI BEGAWAN.

Persatuan Bahtramu akan mengadakan peraduan membacha sajak perseorangan dan berpasangan, dan peraduan hadrah pada 4 Februari, mulai pukul 2.00 petang.

Peraduan membacha sajak perseorangan terbuka kepada penduduk2 di-Daerah Brunei-Muara, bahagian berpasangan terbuka kepada persatuan belia dan kebajikan sementara peraduan hadrah terbuka kepada persatuan2 belia dan kebajikan, kampung2 dan kumpolan2 di-daerah itu.

Borang2 menyertai-nya boleh di-dapati dari Setiausaha Peraduan Awangku Patara Pengiran Matyassin, Jabatan Odit; Awangku Mohamed bin Pengiran Sarifuddin, Jabatan Bandaran; Awangku Aji bin Pengiran Tahir, Sekolah Melayu Sg. Kebun; Ak. Zainal bin Pengiran Bustman, Jabatan Pelajaran dan Awangku Tajuddin bin Pengiran Mohamed, Jabatan Hal Ehwal Umma ke-semua-nya di-Bandar Seri Begawan, dan borang2 itu hendak-lah di-kembalikan tidak lewat dari 30 Januari ini.

SI-TUYU oleh: m. sallah ibrahim



De' Idaman jadi johan Pesta Kugiran

BANDAR SERI BEGAWAN. — Kugiran De' Idaman dari Bandar Seri Begawan telah menjadi johan dalam Pesta Kugiran yang berlangsung di-Dewan Raya Jabatan Penyiaran dan Penerangan pada malam Isnin lepas.

Naib johan ia-lah Perdana dari Bandar Seri Begawan dan ketiga Seri Dianas Five dari Kuala Belait.

Dalam pertandingan Bintang Kechil, Dayangku Norsa'adah binte Pengiran Mahmud telah mendapat pertama, Dayang Hashimah bte. Mohamed Salleh, kedua; dan pemenang ketiga ia-lah Dayang Haslinda binte Mohamed Taib.

Sa-ramai enam belas orang kanak2 dan empat buah kugiran telah mengambil bahagian dalam pertandingan yang di-anjarkan oleh Bahagian Melayu Radio Brunei itu. Pesta Kugiran dan Bintang kechil itu di-adakan sa-bagai sa-bahagian dari ranchangan untuk merayakan Hari Raya Haji.

Hadiah2 telah di-sampaikan oleh Yang Amat Mulia Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Mokhtar Puteh bin Pengiran Haji Rajid.



Y.A.M. Pengiran Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana Pengiran Haji Mokhtar Puteh sedang menyampaikan hadiah kepada Dayangku Norsa'adah, pemenang pertama 'Bintang Kechil'

Penuntut2 lanjutkan pelajaran ka-M'sia

BANDAR SERI BEGAWAN. — Enam orang penuntut dari Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan di-Jalan Muara telah berlepas ka-Malaysia Barat untuk melanjutkan pelajaran mereka dalam aliran Melayu sa-belum memasuki universiti.

Mereka itu ia-lah Dayang Zaleha binte Haji Mohiddin, Dayang Joriah binte Metali, Awang Azahari bin Ahmad, Awang Mohamed Zain bin

Mohammed, Awang Abdullah bin Haji Metussin dan Awang Amid bin Asmat.

Penuntut2 itu yang telah menerima dermasiswa kerajaan akan belajar di-Maktab Kahir Adabi Kota Bahru, Kelantan.

Dayang Joriah dan Dayang Zaleha ada-lah bekas penuntut2 Kolej Tuanku Ampuan Meriam, Johor Bahru. Mereka memasuki maktab itu sa-lepas tamat pelajaran tingkatan lima dalam tahun 1970.



SATU pameran poster dan chogan2 kata keselamatan yang di-anjarkan oleh Sharikat Minyak Shell Brunei Berhad telah di-adakan sa-lama dua hari ia-itu pada hari Isnin dan Selasa lepas di-dewan kemasharakatan Kuala Belait.

Gambar atas menunjukkan Pegawai Daerah Belait, Yang Amat Mulia Pengiran Jaya Negara Pengiran Haji Abu Bakar di-beri penerangan oleh Syed Ahmad Fadzullah Ali mengenai dengan pameran tersebut.

Hari terbuka Maktab P.S.H.B.

(Dari muka 1)

Pada hari Ahad, 30hb. Januari, Maktab Perguruan Sultan Hassanah Bolkiah akan di-buka kepada orang ramai untuk menyaksikan pameran2 yang akan di-pertunjukkan oleh pensharah2 dan penuntut2 bagi menerangkan peranan yang di-mainkan oleh bahagian2 yang tertentu di-maktab tersebut.

Pelawat2 ada-lah di-alu2kan mengunjungi maktab itu dari pukul 9.00 pagi hingga 12.00 tengah-hari dan dari 2.00 petang hingga 4.00 petang.

Awang Metussin Ahmad, pemimpin Kugiran De' Idaman menerima hadiah dari Y.A.M. Pg. Penggawa Laila Bentara Istiadat Diraja Dalam Istana.

Sa-orang jemaah haji meninggal

BANDAR SERI BEGAWAN. Jabatan Hal Ehwal Ugama telah menerima kawat daripada Pegawai Kebajikan Jemaah Haji yang menyatakan bahawa sa-orang jemaah haji Brunei, Awang Kahar bin Ismail telah meninggal dunia di-

Mekah pada 22 Januari yang lalu.

Allahyarham Awang Kahar berumur 65 tahun dan berasal dari Kampong Sabun, Muara.

Allahyarham telah berlepas ka-Mekah dengan kapal terbang pada 27 Disember yang lalu.

HARI KELEPASAN AWAM - 1972

ADA-LAH dengan ini di-beritahu bagi pengetahuan ramai bahawa Sultan dalam Majlis Mashuarat telah mengistiharkan bahawa hari2 yang berikut ada-lah hari2 kelepasan awam di-Negeri Brunei bagi tahun 1972:-

Awal Tahun Masehi	Hari Sabtu, 1hb. Januari.
Hari Raya Haji dan hari yang berikut	Hari Khamis 27hb. Januari dan hari Sabtu, 29hb. Januari (sa-bagai ganti hari Jumaat, 28hb. Januari).
Tahun Baru China	Hari Selasa, 15hb. Februari.
* Awal Tahun Hijrah	Hari Rabu, 16hb. Februari.
* Maulud	Hari Rabu, 26hb. April.
Hari Ulang Tahun Askar Melayu Diraja	Hari Rabu, 31hb. Mei.
Hari Keputeraan Baginda Queen	Hari Sabtu, 3hb. Jun.
Hari Keputeraan D.Y.M.M. Paduka Seri Baginda Sultan	Hari Sabtu, 15hb. Julai.
* Me'raj	Hari Selasa, 5hb. September.
Hari Perlembagaan	Hari Sabtu, 30hb. September (sa-bagai ganti hari Jumaat, 29hb. September).
* Awal Ramadhan	Hari Isnin, 9hb. Oktober, (sa-bagai ganti hari Ahad, 8hb. Oktober).
* Memperingati Nuzul Al-Quran	Hari Selasa, 24hb. Oktober.
* Hari Raya Puasa dan hari yang berikut	Hari Selasa, 7hb. Nobember dan hari Rabu, 8hb. Nobember.
Hari Kerismas dan hari yang berikut	Hari Isnin, 25hb. Disember dan hari Selasa, 26hb. Disember.

* Terta'alok kepada perubahan